



Disziplin Concours Complet

Einladung zum CC-Forum

Besuchen Sie unser CC-Forum am 7. Dezember in der Wagenremise des NPZ Bern! Der erste Teil des Forums ist für Informationen und Ehrungen, u. a. des alten und neuen Schweizer Meisters Felix Vogg, reserviert. Anschliessend werden unter der Leitung des Disziplinen-Tierarztes Dr. Dominik Burger in einem Podiumsgespräch die aktuellen Standards zur Betreuung des Sportpferdes am Turnier erläutert und diskutiert. Als Gast mit diskutieren wird die Sportärztin, Sportlehrerin und Leistungssportlerin Dr. Simone Wirth.

Programm

14–15 Uhr Informationen und Ehrungen Disziplinleitung
Pause mit Kaffee und Kuchen

15.30–17 Uhr Podiumsgespräch
Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme aller CC-Freunde!
Anmeldungen per E-Mail bitte bis 2. Dezember an: n.wyss@fnch.ch

Peter Attinger, Leiter der Disziplin

Aus- und Weiterbildungskurs

Es freut mich, euch zu folgendem Kurs für Offizielle der Disziplin CC einzuladen. Die Kursdetails sind noch nicht alle bekannt, jedoch hoffe ich, mit dieser Kommunikation des Datums möglichst wenige Terminkollisionen auszulösen.

Offen für: Für alle Offiziellen CC (Richter/PB/PB Cross/TD)

Kursleitung: Marius Marro, Chef Technik CC

Kursdatum: Samstag, 7. Dezember 2013

Ort: Bern SVPS

Beginn: ab 08.15 Kaffee und Gipfeli
09.00 Uhr Beginn Kurs

Ende: ca. 12.00 Uhr anschl. Mittagessen in der Wagenremise

Sprachen: Deutsch/Französisch

Mitnehmen: Neues CC-Reglement 2014/ Schreibmaterial/Broschüre «Der Geländeaufbau», Hinweise zu Konzeption Aufbau und Abnahme von Vielseitigkeits-Geländestrecken

Anmeldung: Sekretariat SVPS/
m.klaey@fnch.ch

Anmeldeschluss: 7. 11. 2013

Bemerkungen: Am Nachmittag findet das CC-Forum (fakultativ) ebenfalls beim SVPS Bern statt.

Marius Marro, Chef Technik CC

Formation et formation continue

J'ai le plaisir de vous inviter à ce cours pour Officiels de la discipline CC. Tous les détails ne sont pas encore connus, mais je vous communique déjà la date, afin d'éviter des collisions de dates pour la fin de l'année souvent chargée.

Ouvert à: Tous les Officiels CC (Juges/CP/CP Cross/DT)

Responsable: Marius Marro, Chef Technique CC

Date du cours: Samedi 7 décembre 2013

Lieu: FSSE Berne

Début: 08 h 15 café et croissants
09 h 00 début du cours

Fin: 12 h 00 environ, suivi d'un dîner dans la Remise des chars

Langues: Français/Allemand

Matériel: Nouveau Règlement CC 2014/ matériel pour prendre des notes/ Brochure «Der Geländeaufbau/ La construction des obstacles de cross». Notices explicatives pour la conception et la construction du tracé et des obstacles de cross

Inscription: Secrétariat FSSE/
m.klaey@fnch.ch

Délai: 7. 11. 2013

Remarques: Forum CC (facultatif) l'après-midi, également à la FSSE Berne

Marius Marro, Chef Technique CC



Disziplin Concours Complet

Felix Vogg erneut Schweizer Meister

Die Schweizer Meisterschaft Elite wurde in diesem Jahr zum zweiten Mal als Jahreswertung ausgetragen. Pro Paar zählten die drei besten Endresultate auf Stufe Dreistern dieser Saison, wobei ein Resultat auch aus einer Zweisternprüfung sein durfte, aber mit einem Zuschlag von 25 Prozent aufs Endresultat belegt wurde. Wie im Vorjahr gewinnt Felix Vogg mit seinem Championatpferd Onfire die Goldmedaille, diesmal allerdings mit einem knappen Vorsprung von weniger als einem Punkt. Eveline Bodenmüller wird mit Jiva de la Brasserie CH Zweite und gewinnt Silber vor Ben Vogg mit Bellaney Castle. 2013 haben über zehn Paare Dreistern-Resultate erreicht. Das Jahreswertungs-System auf Elite-Niveau hat sich bewährt und wird auch nächstes Jahr wieder angewendet.

Rangliste SM Elite CC 2013:

1. Felix Vogg, 169.03
2. Eveline Bodenmüller, 169.9
3. Ben Vogg, 188.43
4. Ilona Lüdi, 237.68
5. Sébastien Poirier, 255.1
6. Patrizia Attinger, 256.05
7. Michele Moor, 296.2
8. Christina Wiederkehr, 307.08

Discipline Concours Complet

Felix Vogg à nouveau champion suisse

Pour la deuxième fois, le classement annuel a fait office de championnat suisse Elite. Les trois meilleurs résultats finaux au niveau trois étoiles de cette saison ont été pris en compte pour chaque paire, sachant qu'un des résultats pouvait avoir été obtenu dans une épreuve deux étoiles mais que le résultat final était alors majoré de 25%. Tout comme l'année précédente, Felix Vogg a remporté la médaille d'or avec son cheval de championnat Onfire mais cette fois avec une avance de moins d'un point sur Eveline Bodenmüller qui s'est adjugé l'argent avec sa jument suisse Jiva de la Brasserie devant Ben Vogg avec Bellaney Castle. En 2013, plus de dix paires ont obtenu des résultats lors d'épreuves trois étoiles. Ce système basé sur le classement individuel au niveau élite a fait ses preuves et sera également appliqué l'an prochain.

Classement du CS Elite CC 2013:

1. Felix Vogg, 169.03
2. Eveline Bodenmüller, 169.9
3. Ben Vogg, 188.43
4. Ilona Lüdi, 237.68
5. Sébastien Poirier, 255.1
6. Patrizia Attinger, 256.05
7. Michele Moor, 296.2
8. Christina Wiederkehr, 307.08

Discipline Concours Complet

Invitation au Forum CC

Nous vous donnons rendez-vous pour notre Forum CC, le 7 décembre prochain, dans la remise des chars au CEN à Berne! La première partie sera consacrée aux informations et distinctions, entre autres du Champion Suisse 2012/2013, Felix Vogg. Ensuite, le vétérinaire de la discipline, Dr Dominik Burger animera une table ronde, sur les standards actuels de l'encadrement du cheval de sport lors de tournois avec comme invité Dr Simone Wirth, médecin du sport, professeur de sport et sportive de compétition prendra part à la discussion en tant qu'invitée.

Programme

14–15 h Informations et distinctions par la direction du directoire
Pause-café et amuse-bouches

15.30–17 h Table ronde
Nous nous réjouissons d'accueillir de nombreux amis du CC!
Veuillez svp vous inscrire par e-mail jusqu'au 2 décembre: n.wyss@fnch.ch

Peter Attinger, Chef de la discipline